ИСКАНЕ ЗА ВЗАИМОПОМОЩ ПО НАКАЗАТЕЛНОПРАВНИ ВЪПРОСИ

Настоящият формуляр се използва от компетентните органи, за които се прилага съгласно Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Предоставената информация трябва да бъде относима и да не надхвърля необходимото за изпълнение на това искане, съобразно със съответните изисквания за защита на данните.

|  |
| --- |
| РАЗДЕЛ A  Референтен номер на делото: ...................................................................................................................................  Молеща държава: .................................................................................................................................  Запитващ орган: ..........................................................................................................................  Замолена държава: ...................................................................................................................................  Запитан орган (ако е известен): ......................................................................................................... |
| РАЗДЕЛ Б: Неотложност  Моля, посочете дали е налице неотложност поради:  укриване или унищожаване на доказателства  непосредствено предстояща дата на съдебно производство  задържане на лице  изтичане на давностен срок  друга причина  Моля, уточнете по-долу:  …………………………………………………………………………………………....  Сроковете за изпълнение на искането са определени в член 640 от Споразумението за търговия и сътрудничество. Ако обаче настоящото искане е неотложно и/или изисква предприемане на действия до/на конкретна дата, моля, посочете и обяснете причината: …………………………………………………………………………  ……….……………………………………………………………………………………………… |
| РАЗДЕЛ В: Поверителност  Настоящото искане е поверително  Моля да предоставите допълнителна информация, ако е уместно: |
| РАЗДЕЛ Г: Връзка с предходно или едновременно искане за взаимопомощ  Моля, ако е приложимо, посочете всички действия, предприети в рамките на тези или свързани производства за набавяне на тези доказателства по други канали. Моля, посочете дали това искане за взаимопомощ допълва предходно или едновременно искане/искания за помощ до замолената държава и ако е приложимо, до друга държава.  Предишни контакти с правоприлагащи органи, прокурори или други органи  Посочете подробности за всеки предходен контакт на молещата държава, включително държавата, органа, с който е осъществен контакт, съответните данни за контакт и всички референтни номера на делата: ………………......................................................................................................................................  ……………………………………………………………………………………………………...  ……………………………………………………………………………………………………...  Предходно свързано или едновременно искане за взаимопомощ или европейска заповед за разследване  Посочете информацията, от значение за идентифициране на другите искания, включително държавата, органа, на който е била предадена, датата на искането и референтните номера, дадени от запитващия и запитания орган: .………………………………………………………………...  ………………………………………………………………………………………………………...  ………………………………………………………………………………………………………...  Друго  Ако е приложимо, посочете информация, свързана със съответното друго искане за помощ: …..…………………………………………………………………………………………………….  ………………………………………………………………………………………………………...  ………………………………………………………………………………………………………... |
| РАЗДЕЛ Д: Основания за искането:  1. Квалификация на престъплението(ята)  За да се гарантира, че искането ще бъде изпратено на подходящия орган, посочете вида и правната квалификация на престъплението(ята), за което(които) е отправено искането: ……………………………………………………….      Моля, посочете максималното наказание, давностния срок и ако е приложимо, текста на законовата разпоредба/кодекса, включително съответните разпоредби относно наказанията:  ………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………  2. Кратко изложение на фактите  Описание на поведението, довело до престъплението(ята), във връзка с което(които) се иска помощ, и кратко изложение на основните факти:      За връчване на процесуални документи и съдебни решения, моля, представете кратко резюме на документа(ите) и/или решението(ята), което(които) следва да бъдат връчени, ако те не са достъпни на езика на замолената държава: …………………………………………………………………………………………………….  …………………………………………………………………………………………………….  За други искания, моля, опишете как исканите доказателства/мерки могат да помогнат за разследването и наказателното преследване на престъплението(ята): ………………………………………………………………………..  ……………………………………………..…………………………………………………..  Етап на разследването/производството:  разследване  наказателно преследване  съдебен процес  друго (уточнете):      Описание на рисковете, свързани с получаването на тези доказателства, ако е приложимо:      Всяка друга информация, която според молещата държава ще е полезна за изпълняващия орган при изпълнението на искането за помощ, ако е приложимо: ……………………….      3. Представлява ли това престъпление пътнотранспортно правонарушение, посочено в член 640, параграф 6 от Споразумението за търговия и сътрудничество:  да  не  4. Вид производство, за което е отправено искането:  производство във връзка с престъпления, чието наказване към момента на искането за помощ е от компетентността на съдебните органи на молещата държава  производство, образувано от административни органи във връзка с деяния, които са наказуеми съгласно националното право на молещата или замолената държава, тъй като съставляват правонарушения, когато решението може да доведе до образуване на производство пред съд, компетентен по-специално по наказателни дела; |
| РАЗДЕЛ Е: Самоличност на засегнатите физически или юридически лица  Моля, посочете единствено относима информация, която не надхвърля необходимото за настоящото искане. Ако е засегнато повече от едно лице, моля, дайте информация за всяко лице.  1. Посочете цялата информация, доколкото е известна, относно самоличността на лицето(ата), засегнато(и) от мярката:  i) За физически лица  Име:  Собствено(и) име(на):  Друго(и) име(на) от значение, ако е приложимо:  Псевдоними, ако е приложимо:  Пол:  Гражданство:  Личен номер или номер на социално осигуряване:  Вид и номер на документа(ите) за самоличност (лична карта, паспорт), ако е приложимо:    Дата на раждане:  Място на раждане:  Местопребиваване и/или известен адрес; ако не са известни, посочете последния известен адрес:    Работно място (включително данни за контакт):.................................................................................  Други данни за контакт (адрес на електронна поща, телефонен номер): ………………………………………………………….  Език(езици), които лицето разбира: ……………………………………………………….  Моля, посочете положението на засегнатото лице в производството към настоящия момент:  заподозрян или обвиняем  жертва  свидетел  вещо лице  трето лице  друго (моля, уточнете): ……………………………….…………………………………………. |
| ii) За юридически лица  Име:  Правна форма на юридическото лице:  Съкратено наименование, често използвано наименование или търговска фирма, ако е приложимо:    Седалище по регистрация:  Регистрационен номер:  Адрес на юридическото лице:  Други данни за контакт (адрес на електронна поща, телефонен номер): ……………………………………………………….  Име на представителя на юридическото лице:  Моля, посочете положението на засегнатото лице в производството към настоящия момент:  заподозрян или обвиняем  жертва  свидетел  вещо лице  трето лице  друго (моля, уточнете): ……………………………………………………………………….  2. Друга относима информация:    …………………………………………………………………………………………………… |
| РАЗДЕЛ Ж: Изисквана мярка  1. Моля, уточнете каква мярка се изисква:  претърсване и изземване (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З1)  предоставяне на документи и/или търговска/служебна документация  предоставяне на банкови материали или информация от други финансови институции (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З2)  връчване на процесуални документи и съдебни решения с помощта на замолената държава  получаване на информация или доказателства, с които замолената държава вече разполага  получаване на информация от базите данни на полицията или съдебните органи  декларации и изслушвания (ако е поставена отметка, трябва да се попълнят раздел Е (Самоличност на засегнатите физически или юридически лица) и раздел И (Формалности и процедури, изисквани за изпълнението):  свидетел  вещо лице  заподозрян или обвиняем  жертва  трето лице  изслушване чрез видеоконферентна връзка, телефонна конференция или друго аудио-визуално предаване (Ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З4):  свидетел  вещо лице  заподозрян или обвиняем  жертва  трето лице  Получаване на данни за абонат / субект (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З3)  Получаване на данни за трафик / събития (включително местонахождение) (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З3)  Получаване на данни за съдържание (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З3)  Процесуално-следствено действие, което изисква събирането на доказателства в реално време, непрекъснато и в продължение на определен период:  проследяване на банкови или други финансови операции  контролирани доставки  друго (моля, уточнете):………………………………………………………....  Временна(и) мярка(мерки) с цел обезпечаване на доказателства, запазване на  съществуващо положение или защита на застрашени законни интереси (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З5)  Временно предаване на задържано лице на молещата държава (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З6)  Временно предаване на задържано лице на замолената държава (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З6)  Разследване под прикритие (ако е поставена отметка, трябва да се попълни раздел З7)  друго (моля, уточнете): …………………………………………………………………      2. Моля, опишете необходимата помощ и ако са известни, местата, където се (счита, че се) намират доказателствата, както и всяка необходима информация за изпълнението на тази мярка. За да поискате спазването на формалности или процедури, направете справка с раздел И: ………………………  …………………………………………...…………………………………………………….…  ….  … |
| РАЗДЕЛ З: Допълнителни изисквания за определени действия  Попълнете разделите, приложими към поисканото(ите) процесуално-следствено(и) действие(я): |
| РАЗДЕЛ З1: Претърсване и изземване  Физическо или юридическо лице, свързано с претърсването. Ако е засегнато повече от едно лице, моля, дайте информация за всяко лице:  …………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………  Помещения, които трябва да бъдат претърсени. Моля, дайте подробности за това как лицето е свързано с помещенията. Ако е засегнато повече от едно лице, моля, дайте информация за всяко лице: …………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………  …………………………………………………………………………………………………  Какви доказателства се търсят? Посочете материала — предмет на претърсването, възможно най-подробно: …………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………..  Защо считате, че доказателствата вероятно ще бъдат открити на горепосоченото мястото и са относими и от съществено значение за разследването: .....................................…………………  ……………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………...…  Съществува ли риск от намиране на поверителна информация? Ако отговорът е „да“, моля, посочете подробности:  ……….……………………………………………………………………………………………  ……………………………………………………………………………………………………..  ……………………………………………………………………………………………………..  Ще бъде ли необходимо при претърсването да присъстват служители на молещата държава? (Ако отговорът е „да“, моля, посочете подробности в раздел И):  да  не  Всяка известна информация, свързана с разследвания в други държави, която може да окаже въздействие върху искането за претърсване и изземване: …………………………………………………………..……………………….  …………………………….………………………………………………………………………  …………………………….………………………………………………………………………  Моля, посочете всяка друга относима информация, свързана с претърсването и изземването:  …………………………………………………………………………………………………….. |

|  |
| --- |
| РАЗДЕЛ З2: Предоставяне на информация за банкови и други финансови сметки  Ако е засегната повече от една сметка, моля, дайте информация за всяка сметка.  Моля, уточнете каква информация се търси:  информация за банковите сметки, които лицето притежава или с които то е упълномощено да се разпорежда  информация за други финансови сметки, които лицето притежава или с които то е упълномощено да се разпорежда  информация за банкови операции:  банкови извлечения  документация за откриване на сметка  упълномощаване или допълнително име на сметка  друго (моля, уточнете): ………………………………………………………....  информация за други финансови операции:  извлечения от сметка  документация за откриване на сметка  упълномощаване или допълнително име на сметка  друго (моля, уточнете): ………………………………………………………....  Ако са известни, моля, посочете:  Име на титуляра на сметката: …………………………………………………………………………  Наименование на банката/финансовата институция: ………………………………………………………….……  IBAN или номер на сметката и банков код: ………………………………………………….……..  Времеви обхват за трансакциите: …………………………………………………………………..……  друго (моля, уточнете): …………………………………………………………………..  Моля, посочете допълнителна обосновка защо е вероятно тези доказателства да са относими и от съществено значение за разследването, включително връзката между сметката и извършеното престъпление: …………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………..  ……………………………………………………………………………………………………..  Ако е необходимо, моля, посочете всяка допълнителна информация, която е вероятно да бъде необходима за изпълнението на това искане: ……………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………….. |
| РАЗДЕЛ З3: Данни за абонати, трафик, местонахождение и съдържание  Вид на исканите данни:  данни за абонат / субект (напр. абонамент за телефонен номер или IP адрес), уточнете: …….  ……………………………........................................................................................................  данни за трафик / събития, уточнете: …………………...................................................................  данни за местонахождение, уточнете: ….......................................................................................................  данни за съдържание (напр. вторично копие на уеб/пощенската кутия или регистрационни файлове на съобщението, моментна снимка), уточнете: …………….….  …………......................................................................................................................................  друго (уточнете): ………………………………………………………………………….……  За всички искания за данни за абонати, за трафик или местонахождение и за съдържание се изисква следната информация:  дата (ДД/ММ/ГГГГ): ……………………………………………………………………  времеви печат (чч:мм:сс): ……………………………………………………………………  часова зона: ………………………………………………………………………………...  Представете допълнителни подробности, за да помогнете за идентифицирането на исканите данни:  IP адрес (и номер на порта, ако е приложимо): ……………………………………………….  телефонен(ни) номер(а): …………………………………………………..………………...  IMEI номер(а): ………….……………………………………………….……………...  друго (моля, уточнете): …………………………………………………………………… |
| РАЗДЕЛ З4: Видеоконференция или телефонна конференция или друго аудио-визуално предаване  Ако се отправя искане за изслушване чрез видеоконференция или телефонна конференция или друго аудио-визуално предаване:  Моля, посочете името на органа, който ще проведе изслушването (моля, посочете името на лицето, което ще проведе изслушването/данни за контакт/език, ако са известни):    Предложена(и) дата(и) (ДД/ММ/ГГГГ): ………….……………………………………………….  Начален час на конференцията (чч:мм:сс):  Часова зона:  Приблизително времетраене на изслушването:  Технически подробности:  Наименование на мястото:  Система за комуникация:  Информация за контакт с техника (език):  Дата и час на предварителния тест:  Данни за контакт с оператора за предварителния тест, ако са известни:  Договорености за език и устен превод:  Други изисквания (моля, уточнете): …………………………………………………        Настоящото искане се отнася до обвиняем или заподозрян и разпитът е, или съставлява част от, съдебния процес срещу лицето  Причина(и), поради която(ито) не е желателно или възможно свидетелят или вещото лице да присъства лично:  …………………………………………………………………………………………………..  Моля, посочете дали физическото лице, заподозреният или обвиняемият са дали съгласието си:  Да  Не  Отправям искане за получаване на съгласието на лицето, преди да се пристъпи към изпълнението на това искане |
| РАЗДЕЛ З5: Временни мерки  Ако се иска временна мярка с цел обезпечаване на доказателства, запазване на съществуващо положение или защита на застрашени законни интереси, моля, посочете дали:  вещта следва да бъде предадена на молещата държава  вещта следва да остане в замолената държава; Моля, отбележете очакваната дата:  за прекратяване на временната мярка:  за внасяне на следващо искане относно вещта: |
| РАЗДЕЛ З6: Предаване на задържано лице  1) Ако се отправя искане за временно предаване на молещата държава на задържано лице за целите на разследването, моля, посочете дали лицето е съгласно с тази мярка:  Да  Не  Отправям искане за получаване на съгласието на лицето  2) Ако се отправя искане за временно предаване на замолената държава на задържано лице за целите на разследването, моля, посочете дали лицето е съгласно с тази мярка:  Да  Не  Ако е необходимо, моля, посочете допълнителна информация: ……………………………………… |
| РАЗДЕЛ З7: Разследвания под прикритие  Моля, посочете причините, поради които считате, че процесуално-следственото действие под прикритие е релевантно за целите на наказателното производство:  ………………………………………………………………………………..……………………  ……………………………………………………………..………………………………………  ………………………………………………………………………………………….……………  Моля, посочете следната информация:  а) информация за идентифициране на лицето — обект на разследването под прикритие: ……………...  б) желаната начална дата и продължителност на мярката под прикритие: ………………………………..……..  в) данни за превозни средства/адрес на мярката под прикритие: …………………..………………………….  г) ако е необходимо, моля, посочете всяка допълнителна информация, имаща отношение към изпълнението на това искане:  ……………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………….. |
| РАЗДЕЛ И: Формалности и процедури, изисквани за изпълнението  1. Поставете отметка и попълнете, ако е приложимо  От съответния / компетентния орган на замолената държава се иска да спазва следните формалности и процедури (включително всички права / указания / предупреждения, които трябва да бъдат съобщени на лицето):    2. Поставете отметка и попълнете, ако е приложимо  Отправя се искане един или няколко служители на молещата държава да присъстват при изпълнението на искането в подкрепа на компетентните органи на замолената държава.  Име, длъжност и данни за контакт на служителите:      Езици, които могат да се използват за връзка, ако са различни от езика, посочен в раздел Й:    Естество на помощта, която следва да се предостави от служителите на молещата държава, и/или всякакви други съответни подробности:      3. Сигурно предаване на информация и/или доказателства  Моля, посочете сигурен начин на предаване по електронен път, ако се приема електронно предаване:      Ако електронното предаване не се приема или би било неподходящо в този случай, моля, посочете искания начин на предаване: …………………………………………. |

|  |
| --- |
| РАЗДЕЛ Й: Данни за органа, издал искането  1. Наименование на органа, издал искането:  Име на представителя/точката за контакт:  Адрес:  Телефонен номер: (код на държавата) (код на областта/града)  Адрес на електронна поща:  2. Ако е различно от горепосоченото, наименование на органа, провеждащ наказателното разследване:    Име и длъжност на служителя, провеждащ наказателното разследване: ………………………………    Адрес:  Телефонен номер: (код на държавата) (код на областта/града)  Адрес на електронна поща:  3. Езици, на които е възможно да се осъществи връзка със запитващия орган:    4. Ако са различни от горепосочените — данни за контакт на лицето(ата), което(ито) да бъдат търсени за допълнителна информация или за уточняване на практическите подробности по предаването на доказателствата:  Име/Длъжност/Организация:  Адрес:  Адрес на електронна поща:  Телефонен номер за връзка: |
| РАЗДЕЛ К: Подпис  Подписвайки настоящия формуляр, удостоверявам, че:  - съдържанието на искането, съдържащо се в настоящия формуляр, е вярно и точно,  - настоящото искане е издадено от компетентен орган,  - издаването на това искане е необходимо за целите на производството, и  - исканите процесуално-следствени действия биха могли да бъдат разпоредени при същите условия в сходен национален случай и когато е приложимо, е получено необходимото разрешение.  Подпис на запитващия орган и/или на неговия представител:  Име:  Заемана длъжност:  Дата:  Официален печат (ако е приложимо):  Списък на приложенията (ако е приложимо): ………………………………………………………………………………………….…………  ………………………………………………………………………………………….………… |